



<180 cm (39¼")




<80 kg (176¼ lb)



Crocodile - Guia Usuário

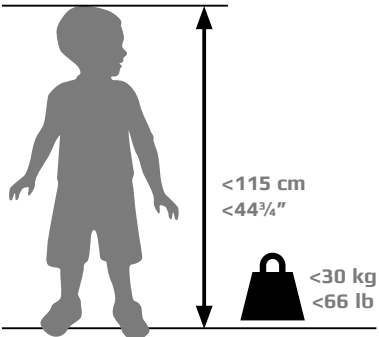
EN 12182
EN ISO 11199-2

2016.07-rev.03

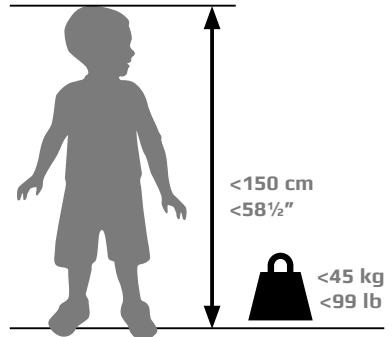
	CROCODILE 1 & 2	CROCODILE 3		
	3	13	ENGLISH GERMAN	27 - 30 31 - 34
	4 - 5	14 - 15	NEDERLANDS DANSK	35 - 38 39 - 42
	6	16	NORSK SVENSKA	43 - 46 47 - 50
	7	17	SUOMI ESPAÑOL	51 - 54 55 - 58
	8	18	FRANÇAIS ITALIANO	59 - 62 63 - 66
	9	19	PORTUGUÊS PORTUGUÊS DO BRASIL	67 - 70 71 - 74
	10	20	РОССИЯ POLSKI	75 - 78 79 - 82
	11	21	ČESKY SLOVENSKY	83 - 86 87 - 90
	12	22	中國 日本	91 - 94 95 - 98
cm (inch)	23	23	ΕΛΛΗΝΙΚΗ	99-102
	24 - 25	24 - 25		



CROCODILE 1



CROCODILE 2

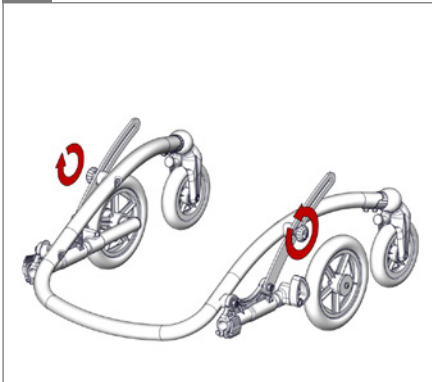




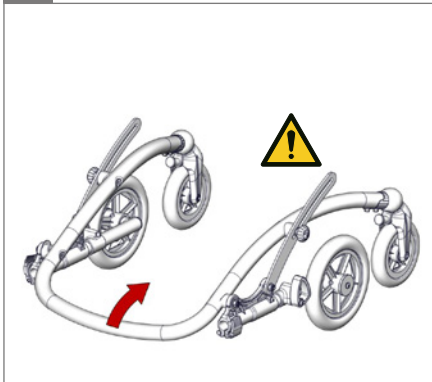
1.



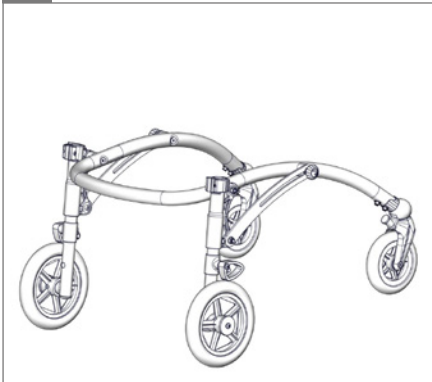
2.



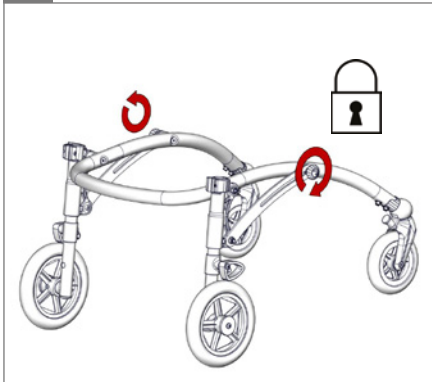
3.



4.

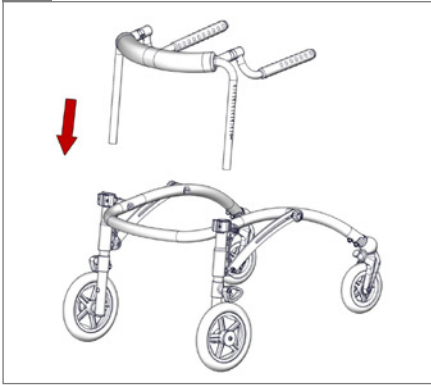


5.

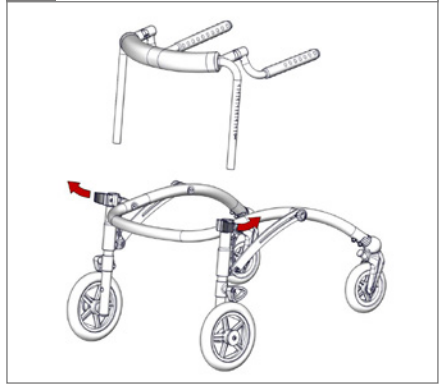




6.



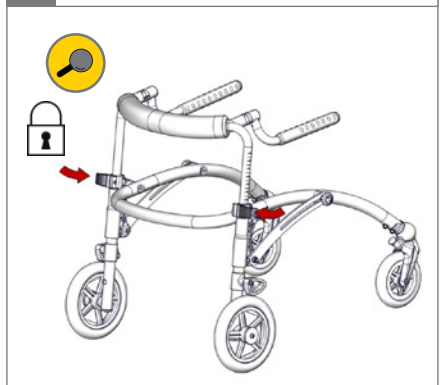
7.



8.



9.



10.

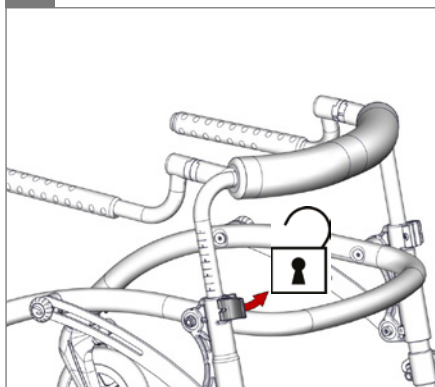




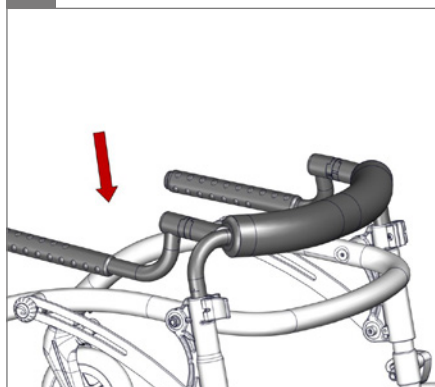
1.



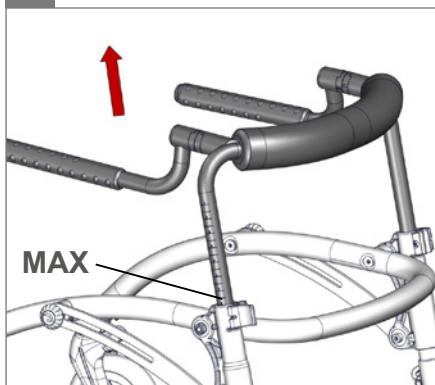
2.



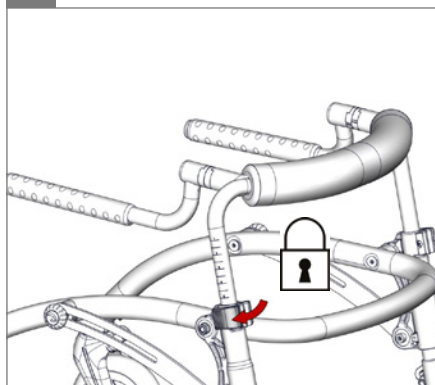
3.



4.



5.





1.



2.

6 mm

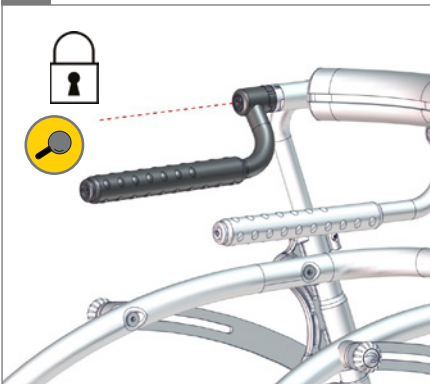


3.

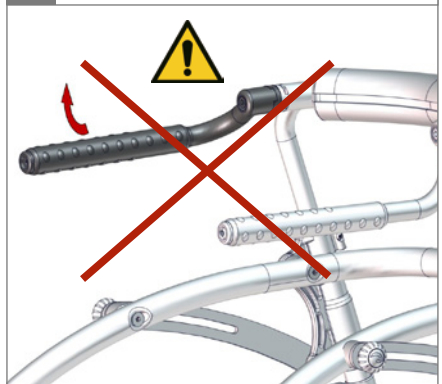


4.

6 mm - 2,5 Nm

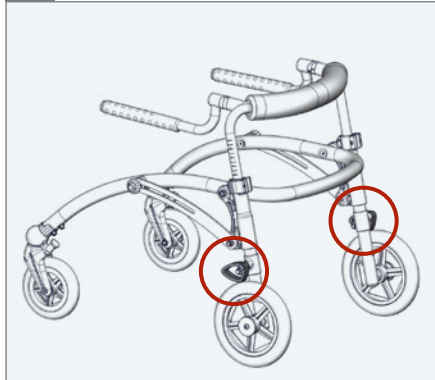


5.





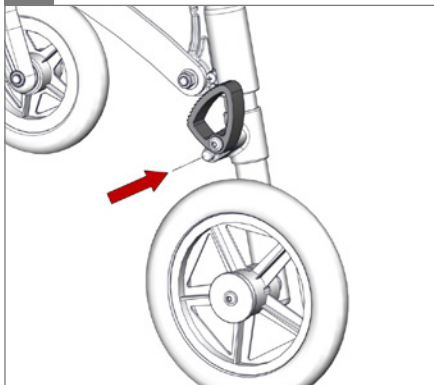
1.



2.



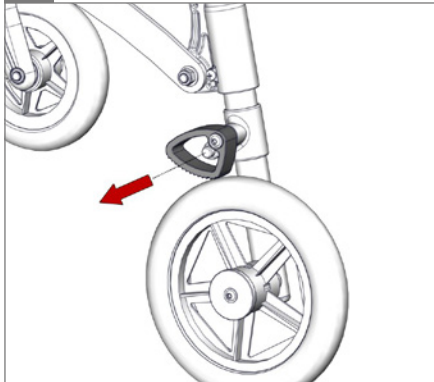
3.

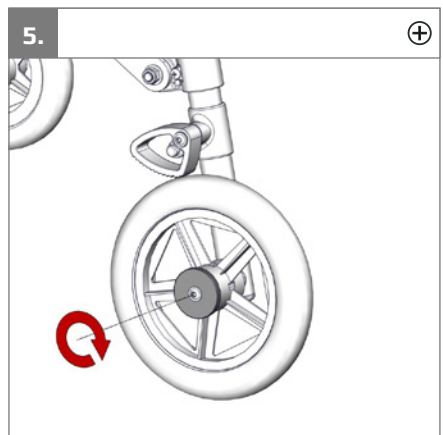
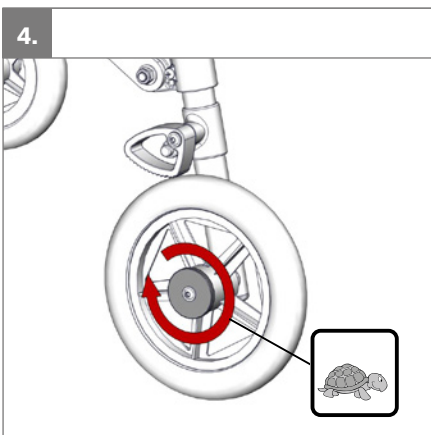
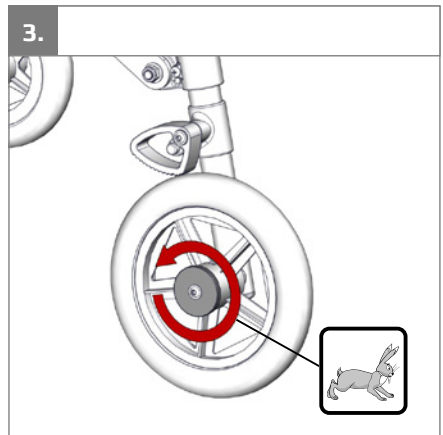
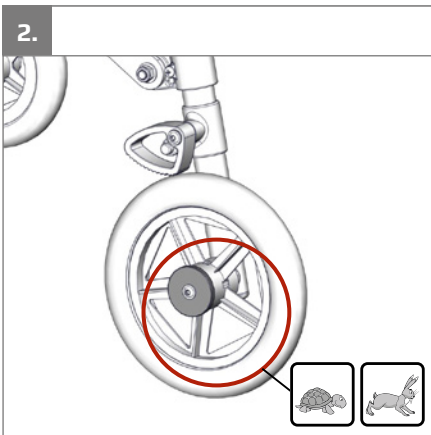
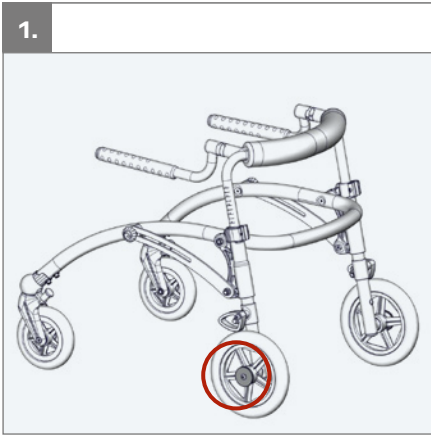


4.



5.







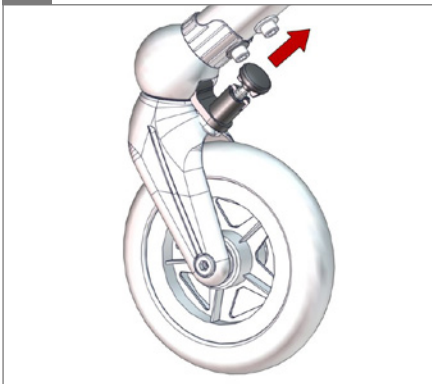
1.



2.



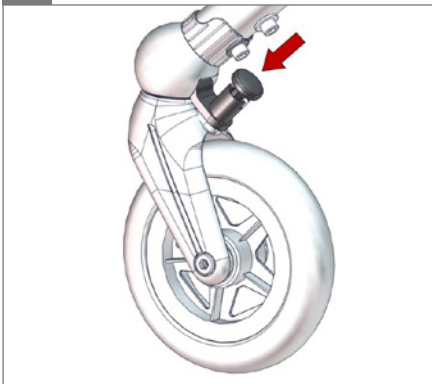
3.



4.



5.

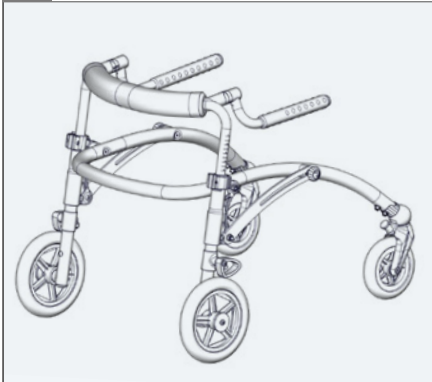


6.

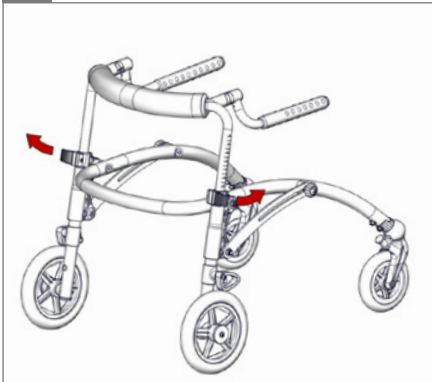




1.



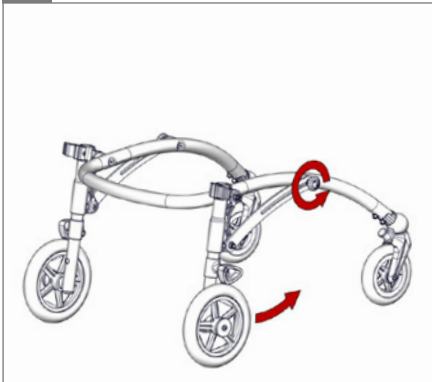
2.



3.

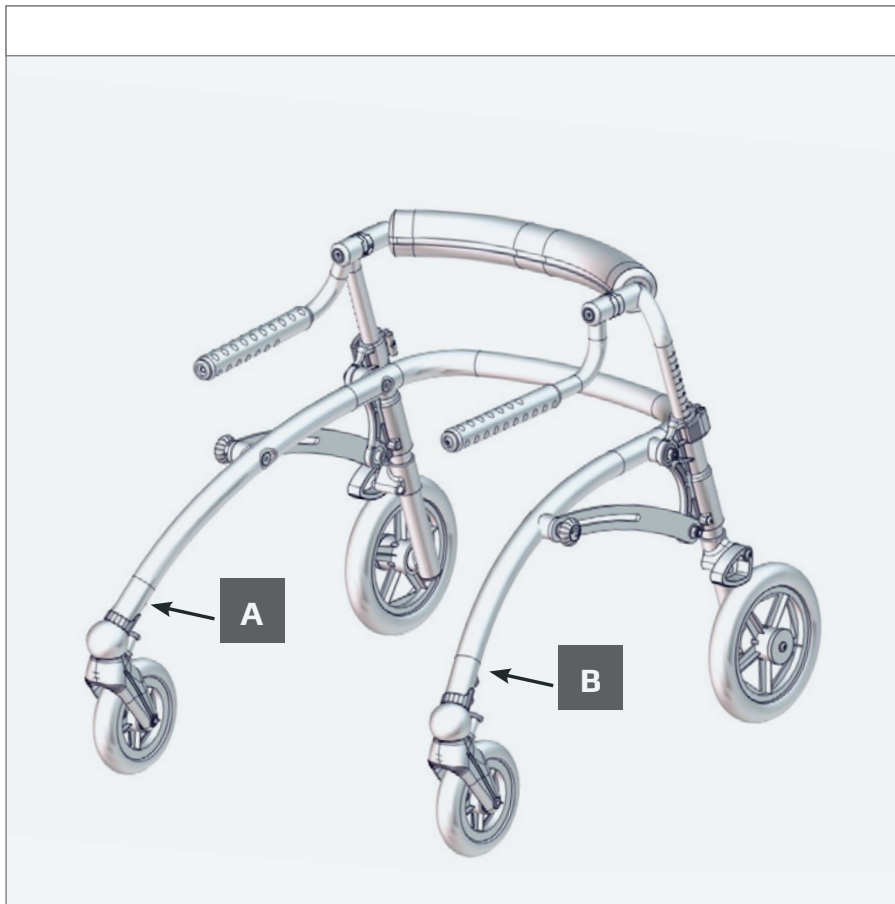


4.



5.





A

 XXXXXX Max load: xxx kg
 DMR ver.: XXXX
 Art. no.: XXXXXXXX
 Product: XXXXXXXX - Size X



(XX)XXXXXXXXXXXXXXXX(XX)XXXXXXXX(XX)XXXXXX

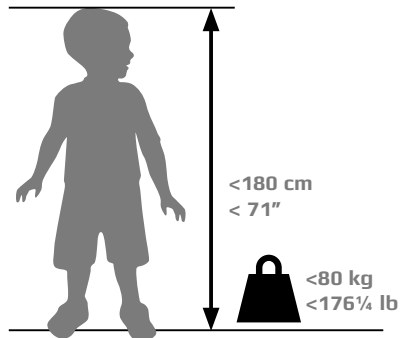
B



Parallelvej 3
 DK-8751 Gedved
 R82.org 
 Made in Denmark YYYY-MM-DD

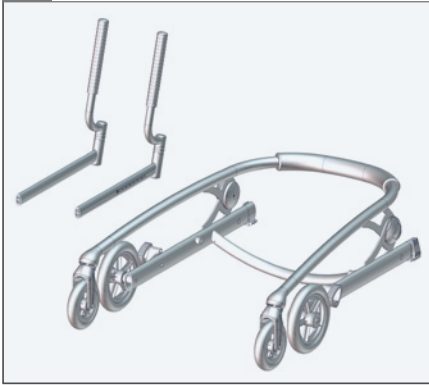


CROCODILE 3





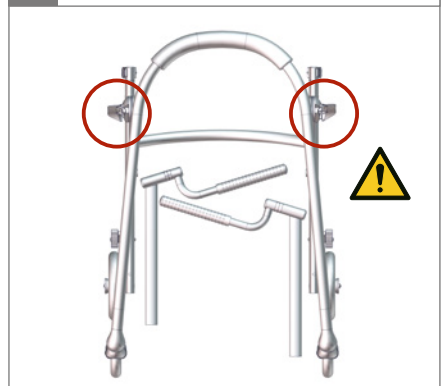
1.



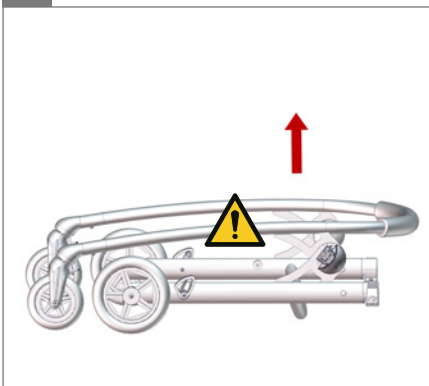
2.



3.



4.

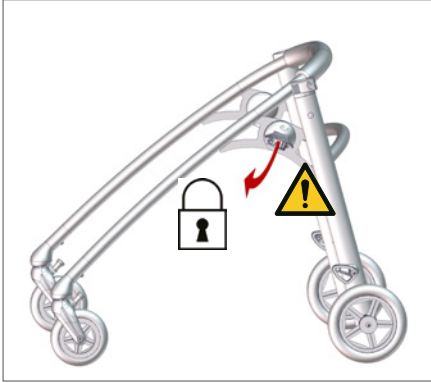


5.





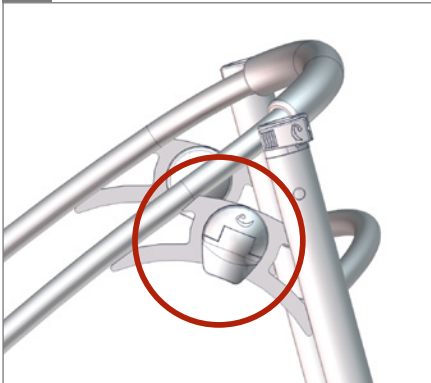
5.



6.



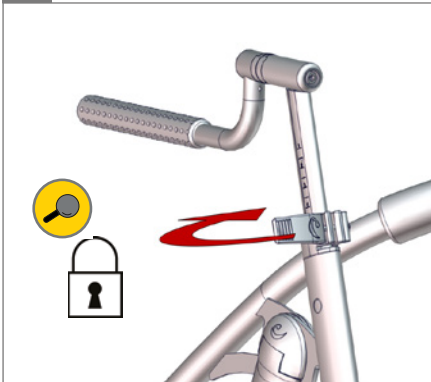
7.



8.



9.



10.

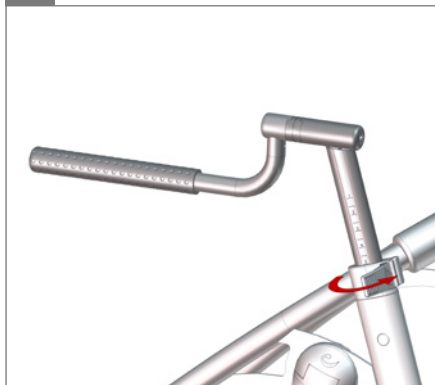




1.



2.



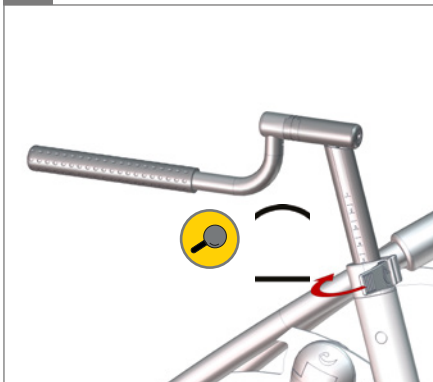
3.

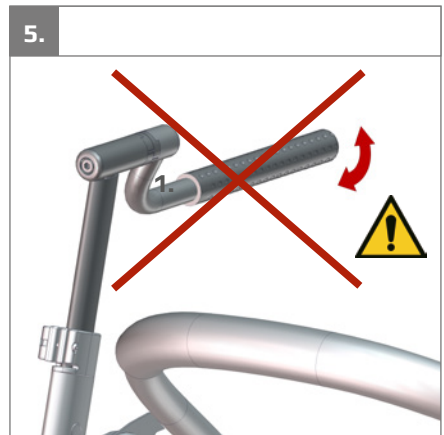
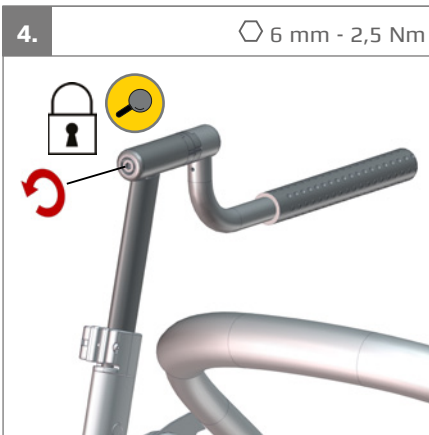
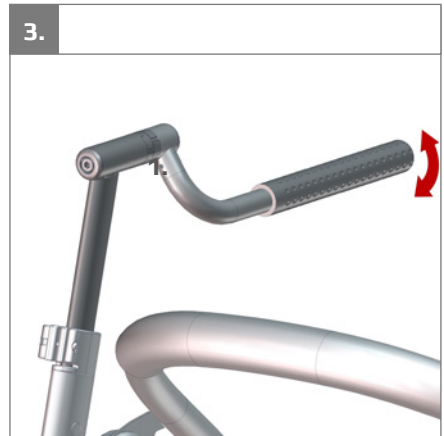
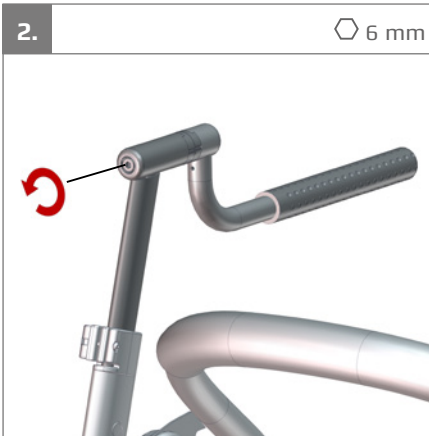


4.



5.







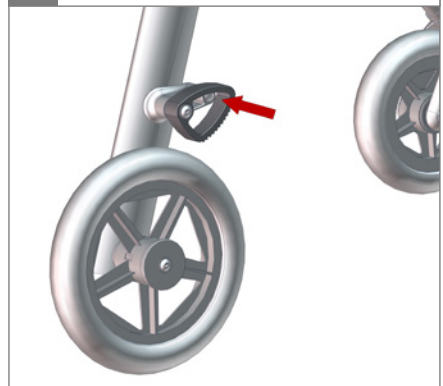
1.



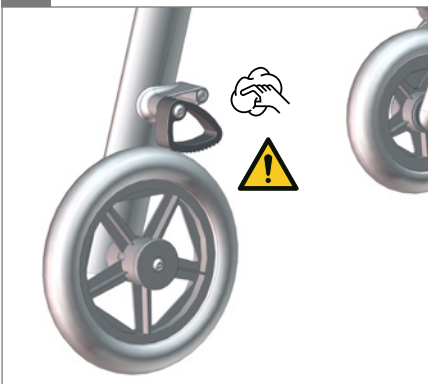
2.



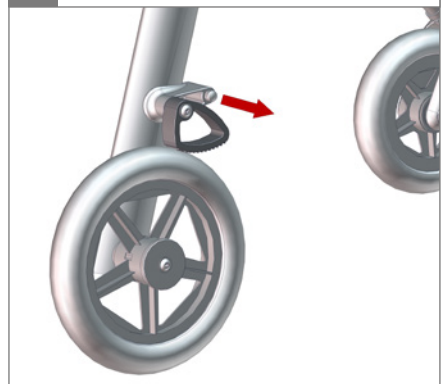
3.

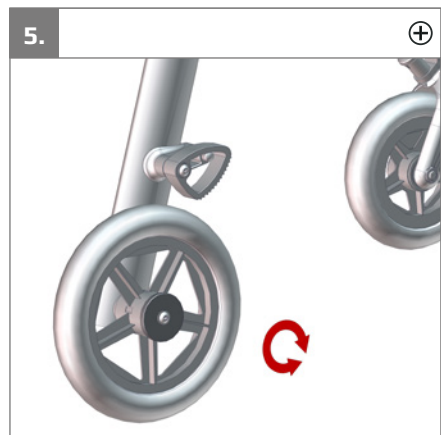
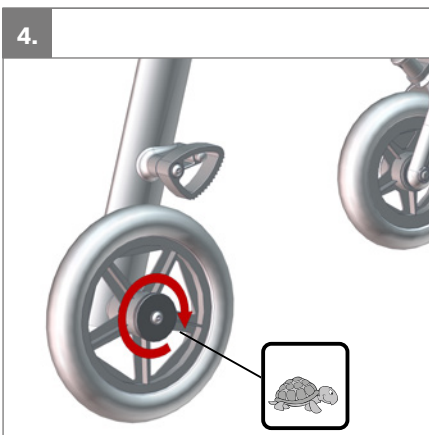
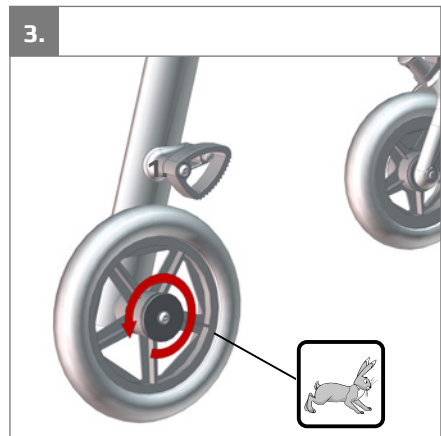
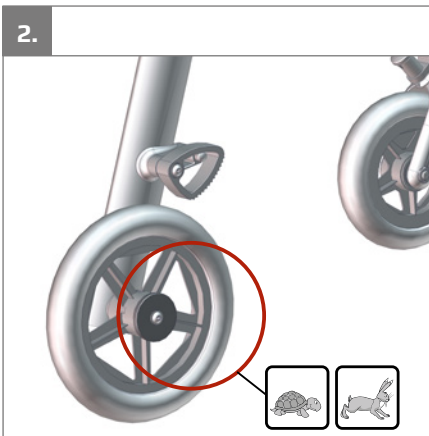


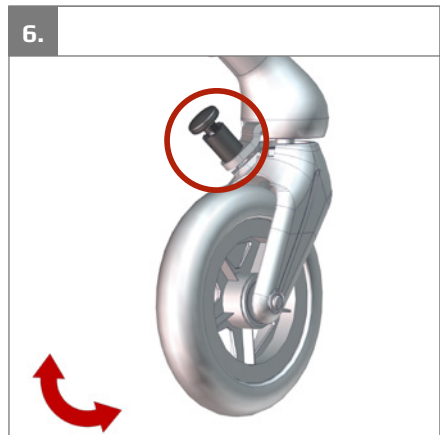
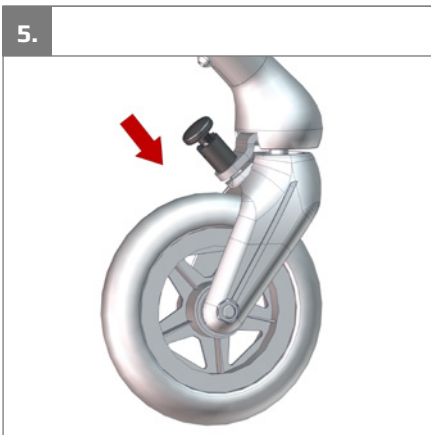
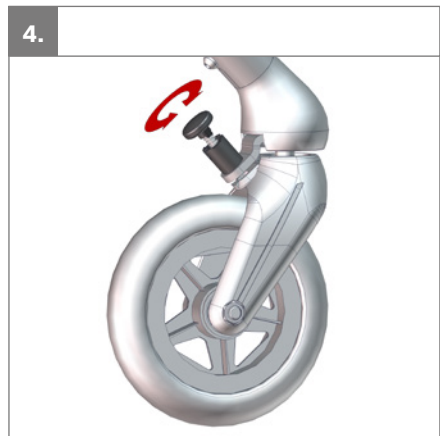
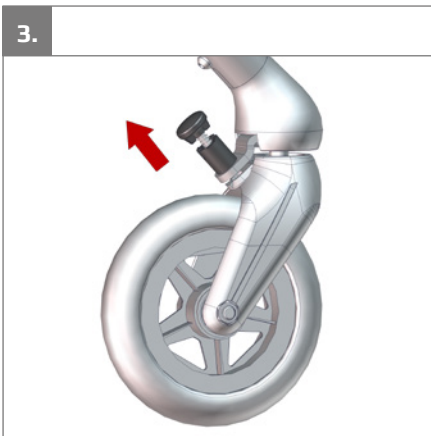
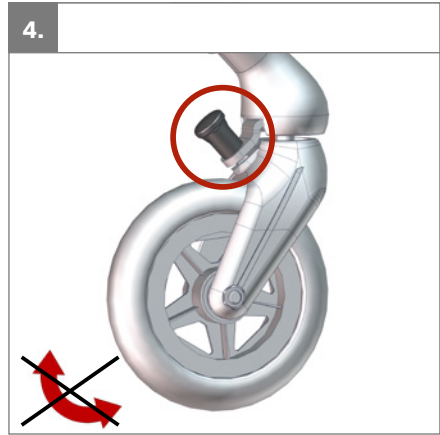
4.



5.





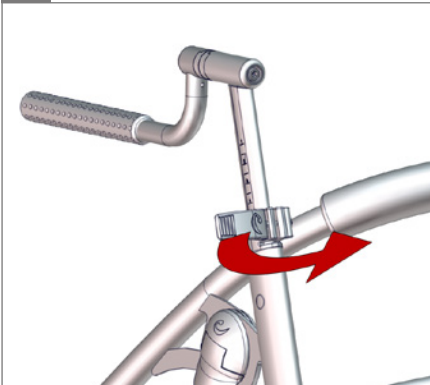




1.



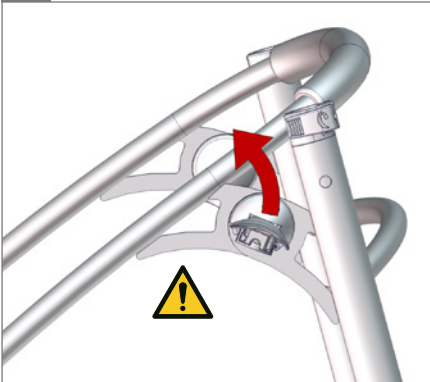
2.



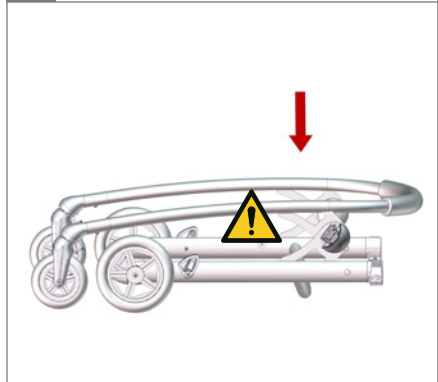
3.



4.



5.





A

SN XXXXXX Max load: xxx kg
 DMR ver.: XXXX
 Art. no.: XXXXXXX
 Product: XXXXXXX - Size X



(xx)xxxxxxxxxxxxxxxxxx(ox)xxxxxxxx(ox)xxxxxx

B

R82 

Parallelvej 3
 DK-8751 Gedved
 R82.org
 Made in Denmark YYY-MM-DD

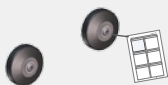



cm (inch)

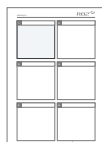
	 1	 2	 3
	27-55 (10½-21¾")	32-60 (12½-23½")	35-69 (13½-27¼")
	39-70 (15¼-27½")	55-88 (21¾-34¾")	70-100 (27½-39½")
	62 (24½")	69 (27¼")	69 (27¼")
	72 (28¼")	84 (33")	87 (34¼")
	5,5 kg	6,5 kg	12 kg
	27 (29½")	77 (30¼")	90 (35½")
	max 115 (42¼")	max 150 (59")	max 180 (71")
	max 30 kg (66 lb)	max 45 kg (99 lb)	max 80 kg (176¼ lb)
	 7°	 15°	 3,5°



9996097201



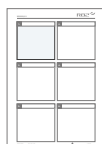
9996097208



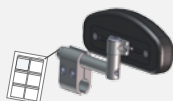
9996097211



9996097202
9996097205
9996097212



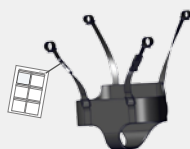
9996097204



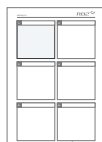
9996097203



9996097200



9996097207



9996097206

9996097210
9996097209

PORTUGUÊS DO BRASIL

Parabéns por comprar o nosso novo produto da R82, um fornecedor mundial de assistências técnicas e aparelhos para crianças e adolescentes com necessidades especiais. Para obter os benefícios completos das opções oferecidas por este produto, você deve ler este manual antes de usá-lo, guardando-o para consultas futuras.

Uso pretendido

Crocodile foi concebido para proporcionar a capacidade de movimento aos seus usuários. Ele crescerá juntamente com o usuário e fornecerá muitas horas de liberdade de movimento. Crocodile é leve, fácil de desmontar, além de ser seguro e fácil de usar quando as instruções do manual são seguidas. Um grande grupo de crianças e adolescentes com necessidades especiais podem usar o Crocodile como um treinador da marcha posterior, tais como crianças com PC (paralisia cerebral), GMFCS (Sistema de Classificação da Função Motora Global) nível 2-4. Crocodile foi construído para ser utilizado apenas por uma pessoa. Ele encontra-se disponível em três tamanhos e é indicado tanto para uso interior quanto exterior.

Ferramentas

Incluso chave Allen de 6mm

Declaração de conformidade -



Este produto atende os requisitos da Diretiva 93/42/CEE para aparelhos médicos. A marca EC deve ser removida ao reconstruir/reformar o produto, quando for utilizado em conjunto com produtos de outros fabricantes ou ao utilizar peças e acessórios que não sejam os originais da R82.

Garantia da R82

A R82 oferece uma garantia de dois anos contra defeitos de fabricação e materiais. A garantia pode ser afetada negativamente se a responsabilidade do cliente pelo conserto e/ou manutenção diária não for praticada de acordo com as instruções e intervalos descritos pelo fornecedor e/ou conforme descrito no manual. Para maiores informações, consultamos a página inicial da R82, na aba download.

A garantia somente poderá ser mantida se o produto R82 estiver sendo utilizado no mesmo país onde foi adquirido e se puder ser identificado pelo seu número de série. A garantia não cobre danos acidentais, incluindo aqueles causados por uso incorreto ou descuido. A garantia não se estende a itens consumíveis, tais como pneus ou estofamento, que estão sujeitos a desgaste normal e precisam de substituição periódica.

A garantia perderá a validade se peças ou acessórios não originais da R82 forem usados, ou se o produto não tiver sido consertado ou alterado de acordo com as instruções e intervalos recomendados pelo fornecedor e/ou conforme as instruções de uso (IFU). A R82 reserva-se o direito de inspecionar o produto sob reclamação e a documentação relevante antes de concordar com o pedido de garantia, além de decidir se substituirá ou consertará o produto defeituoso. O consumidor é responsável por retornar o item sob reclamação que encontra-se na garantia para o endereço de compra. A garantia é dada pela R82 ou então posteriormente, por um revendedor da R82.

PORTUGUÊS DO BRASIL

Símbolos



Para uso interno e externo

Quando o usuário move o produto de um recinto para outro ou para uma área externa, certifique-se de que a área é nivelada e sem obstáculos. Nunca deixe o usuário sem supervisão com este produto



Leia as instruções

As versões mais recentes das instruções sempre encontram-se disponíveis no site da R82 e podem ser impressas em tamanhos maiores



Cuidado

O uso incorreto do produto pode causar sérios danos ao mesmo e ao meio ambiente, além de poder causar acidentes



Cuidado

Tenha cuidado para não prender os dedos



Atenção

Mantenha longe de crianças



Inspeção

Realize inspeções frequentemente



Limpeza

Mantenha o produto limpo para sempre contar com sua melhor função

Descarte -



Quando um produto atinge o fim de sua vida útil, ele deve ser separado de acordo com o tipo de material, para que suas peças possam ser recicladas ou descartadas corretamente. Se necessário, contate o seu revendedor local para obter uma descrição precisa de cada material. Contate as autoridades de sua região para informar-se das opções disponíveis de reciclagem ecológica.

PORTUGUÊS DO BRASIL

Segurança -

Os sinais, símbolos e instruções colocados neste produto nunca devem ser cobertos ou removidos, devendo estar presentes e claramente legíveis durante toda a sua vida útil. Substitua ou conserte imediatamente sinais, símbolos e instruções ilegíveis ou danificados. Entre em contato com o seu revendedor local para maiores instruções.

Prestador de cuidados

Leia todas as instruções cuidadosamente antes de utilizar o produto e guarde-as para futura referência. O uso incorreto deste produto pode causar sérios acidentes ao usuário

Utilize sempre as técnicas e auxílios de elevação corretos para tal fim

Nunca deixe o usuário sem supervisão com este produto. Certifique-se de que há a supervisão permanente de um adulto

Consertos/substituições somente devem ser feitos utilizando-se peças e acessórios novos e originais da R82 e executados de acordo com as instruções e intervalos de manutenção sugeridos pelo fornecedor

Se houver quaisquer dúvidas quanto ao uso continuado de seu produto R82 ou se qualquer uma das peças falhar, pare imediatamente de utilizar o produto e contate o seu revendedor local assim que possível

Ambiente

Para fins de segurança e conforto, afaste sempre o produto do sol e deixe-o esfriar antes de usar

Use este produto em uma superfície nivelada e sem quaisquer obstáculos. Tenha cuidado ao utilizá-lo em superfícies escorregadias

Ao utilizar a base Combi:x em terrenos com inclinações, consulte suas medidas/limites para manter a estabilidade

Usuário

Se o usuário estiver próximo do limite máximo de carga e/ou realizar muitos movimentos involuntários, tal como balançar-se, deve-se considerar um produto de maior tamanho ou com uma carga máxima maior, ou mesmo um produto R82 diferente

Tenha em mente a capacidade da criança de ultrapassar a velocidade de caminhada ou sua capacidade de realizar curvas fechadas, o que pode fazer com que o produto fique instável

Produto

Realize todos os ajustes de posição no produto e acessórios e certifique-se de que todos os botões, parafusos e fivelas estão firmemente presos antes de sua utilização. Mantenha todas as ferramentas longe do alcance de crianças

Ative os freios antes de colocar o usuário no produto

Ative o dispositivo anti-tombos quando o produto for utilizado em inclinações

Certifique-se de manter a estabilidade do produto antes de colocar o usuário no mesmo

Certifique-se de que as rodas e pneus encontram-se totalmente funcionais e presos antes do uso

Inspeccione o produto e todos os seus acessórios, substituindo quaisquer peças desgastadas antes do uso

Este produto não deve ser colocado em um veículo automotivo. O usuário deve ser posicionado em um assento do veículo e o produto deve ser armazenado no bagageiro

O usuário não deve ocupar o produto enquanto estiver sendo transportado para dentro ou fora de um veículo através de um elevador

PORTUGUÊS DO BRASIL

Tabela de responsabilidades de manutenção

A responsabilidade pela manutenção de um equipamento médico é totalmente de seu proprietário. A não-manutenção de um equipamento de acordo com suas instruções pode invalidar a garantia do mesmo. Além disso, a não-manutenção de um equipamento pode comprometer a condição clínica ou a segurança dos usuários e/ou de seus cuidadores.

Frequência	Frequência
Primeiro dia	Leia as instruções de uso (IFU) cuidadosamente antes de utilizar o produto e guarde-as em um local seguro para futura referência
	Armazene as ferramentas incluídas no produto
Diariamente	Use um pano seco para limpar o produto
	Inspeção visual. Conserte ou substitua quaisquer peças danificadas ou desgastadas
	Certifique-se de que todas as presilhas estão presentes e ajustadas corretamente
	Verifique todos os acessórios e fivelas quanto a sinais de desgaste
Semanalmente	Esteja alerta de quaisquer indicações de marca máxima antes de fazer ajustes
	Verifique se todas as roldanas movem-se livremente e se todas as travas/freios das rodas são facilmente ativados
Mensalmente	Remova qualquer resíduo ou sujeira do produto utilizando um pano com água morna e detergente neutro, secando-o antes de usar
	Todas as porcas e parafusos neste produto devem ser verificados e apertados para evitar quedas desnecessárias
Anualmente	Lubrifique as peças giratórias. Recomendamos que você utilize um sistema de lubrificação profissional, tal como o lubrificante seco Veidec
	Inspeccione a estrutura quanto a rachaduras ou sinais de peças desgastadas e realize a manutenção anual. Nunca utilize um produto que pareça estar abaixo do padrão ou defeituoso

Máquina de lavar

Este produto pode ser lavado por 15-20 minutos em 60°, utilizando detergente ou desinfetante sem cloro, em máquinas projetadas para equipamentos médicos. O equipamento deve ser desmontado quando necessário para permitir o acesso da solução de limpeza a todas as partes, evitando o acúmulo de resíduos, tais como, alimentos. O produto deve estar seco antes de ser utilizado novamente.

Tecidos e capas

Pode ser lavado na máquina de lavar a 60°. (A R82 recomenda que seja lavado a 40°)

Acessórios e peças de reposição

Os produtos da R82 podem ser fornecidos com uma gama de acessórios que atendem às necessidades do usuário individual. As peças de reposição podem ser encomendadas sob solicitação. Encontre os acessórios específicos em nosso site ou contate seu revendedor local para maiores informações.

Intervalo de manutenção

Uma inspeção detalhada do produto deve ser feita a cada 12 meses (ou a cada 6 meses, no caso de usuários pesados) e toda vez que o produto for novamente liberado para uso. A inspeção deve ser feita por uma pessoa tecnicamente competente, que recebeu treinamento sobre o uso do produto.

Em condições normais de uso, a vida útil deste produto é de 5 anos, caso a manutenção e reparo sejam feitos de acordo com as instruções do fabricante e estejam comprovadamente registrados.

nothing compares to a smile!



R82 A/S

Parallevej 3
8751 Gedved
Denmark
Tel +45 79 68 58 88
Fax +45 75 66 51 92
R82@R82.com
R82.org

Supplier for:
Rest of the world

R82 UK Ltd.

Unit D4A,
Coombswood Business Park East
Coombswood Way,
Halesowen
West Midlands B62 8BH
England
Tel. +44 (0)121 561 2222
Fax +44 (0)121 559 5437
R82uk@R82.com
R82.uk
facebook.com/R82UK

Supplier for:
United Kingdom, Ireland

R82 GmbH

An den Wiesen 10
55218 Ingelheim
Germany
Tel +49 (0)6132 710 70
Fax +49 (0)6132 710 710
R82de@R82.com
R82.de
facebook.com/R82.de

Supplier for:
Germany, Switzerland, Austria

R82 Nederland B.V.

Tinweg 8
8445 PD Heerenveen
The Netherlands
Tel +31 (0)513 68 16 86
Fax +31 (0)513 68 19 84
R82nl@R82.com
R82.nl
R82.be

Supplier for:
The Netherlands, Belgium

R82 CZ, s.r.o.

Bohunicka 52
CZ-619 00 Brno
Czech Republic
Tel: +420 777 969 999
R82cz@R82.com
R82.cz
facebook.com/R82.cz

Supplier for:
Czech Republic, Slovakia

R82 Inc.

12801 E. Independence Blvd.
P. O. Box 1739
Matthews NC 28106
USA
Tel +1 800 336 7684
Fax +1 704 882 0751
us.info@R82.com
R82.com
facebook.com/R82Inc

Supplier for:
USA, Canada

R82 au Pty Limited

Unit 1, Level 2, 13 Lord Street
Botany NSW 2019
Australia
Tel +61 (02) 8213 6666
Fax +61 (02) 8213 6655
R82.com.au
facebook.com/R82Australia

Supplier for:
Australia

Find your local dealer

R82.org

Importado e distribuído por: MAIS MOVIMENTO COMERCIO E IMPORTAÇÃO DE PRODUTOS PARA REABILITAÇÃO LTDA. CNPJ 58.895.681/0001-83. Rua Ernesto Bristotti N° 41 - Jardim Myriam - Campinas/ SP. CEP: 13.098-408. AFE ANVISA n° 8.11.374-2. Resp. Técnico: Emmanuel Dias de Sousa Lopes CREFITO/SP 188523-F. Registro ANVISA n° 81137420004. Serviço de atendimento do consumidor SAC: (19) 3304-2500 / sac@maismovimento.com.br.

versão 3 deste manual do usuário.